

# FLUIBRAX EURO 40

## Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Data di stampa SDS: 10/09/2010

Data della revisione SDS: 06/12/2010

Versione della SDS: 0.1

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Tipo di prodotto chimico : Sostanza  
 Nome : FLUIBRAX EURO 40  
 Denominazione commerciale : FLUIBRAX EURO 40  
 N. CE : 265-110-5  
 No. CAS : 64742-10-5  
 REACH - numero di registrazione : 01-2119488175-30-0013  
 Codice di prodotto : 27L, SDS # PbR0268  
 Sinonimi : Sconosciuto

#### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi pertinenti identificati

Uso della sostanza/ del preparato : Produzione di sostanze chimiche  
 Prodotto intermedio  
 Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio  
 Rivestimenti  
 Sostanze per la lavorazione dei metalli  
 Distaccante  
 Agrochimiche  
 Edilizia e costruzioni.  
 Lavori stradali  
 Produzione di prodotti in gomma.  
 Preparazioni e sostanze polimeriche  
 Combustibili  
 Lubrificante  
 Fluidi funzionali  
 Legante

##### 1.2.2. Usi non raccomandati

Dato non disponibile.

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Petrobras International Braspetro B.V. – PIB BV  
 Prins Bernhardplein 200, 1097 – JB Amsterdam  
 The Netherlands

Tutte le comunicazioni devono essere inviate esclusivamente al seguente indirizzo:

Petrobras Europe Ltd  
 4th Floor, 20 North Audley Street  
 London W1K 6WL – United Kingdom  
 Fax number: +44(0) 20 7355 8750  
 E-mail: reach@petrobras.com.br

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Telefono di emergenza : In caso di emergenza di natura chimica, versamento accidentale, perdita, incendio, esposizione o incidente chiamare CHEMTREC in qualsiasi momento del giorno o della notte per USA e Canada: 1-800-424-9300  
 Fuori degli USA e del Canada (si accettano le chiamate a carico del destinatario): 1-703-527-3887

Paese	Organismo ufficiale di consultazione	Indirizzo	Telefono di emergenza
SWITZERLAND	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 1 251 51 51

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### 2.1.1. classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]

Non classificato

##### 2.1.2. Classificazione secondo la direttiva 75/548/EEC o 1999/45/EC

Non classificato

##### 2.1.3. Effetti avversi fisicochimici, per la salute umana e per l'ambiente

Dato non disponibile.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### 2.2.1. Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Nessuna etichettatura applicabile

# FLUIBRAX EURO 40

## Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

### 2.2.2. Labelling according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Nessuna etichettatura applicabile

### 2.3. Altri pericoli

Dato non disponibile.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo le direttive 67/548/EEC
Extracts (petroleum), residual oil solvent	(No. CAS) 64742-10-5 (N. CE) 265-110-5	100	
Nome	Identificatore del prodotto	%	classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]
Extracts (petroleum), residual oil solvent	(No. CAS) 64742-10-5 (N. CE) 265-110-5	100	

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

### 3.2. Miscele

Non applicabile

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso d'inhalazione : Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale. Se si presentano problemi respiratori, somministrare ossigeno. Consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con la pelle : Togliersi immediatamente vestiti contaminati, compresi biancheria e scarpe. In caso di contatto con la pelle lavare subito con olii minerali O vegetali. Sciacquare la pelle/fare una doccia. Consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua, anche sotto le palpebre, per almeno 20 minuti. Consultare immediatamente un medico. Consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
- Misure di primo soccorso in caso d'ingestione : Non provocare il vomito. In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni in caso di inalazione : L'inalazione di nebbie o aerosoli può provocare irritazione dell'apparato respiratorio.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Leggermente irritante per la pelle. Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Leggermente irritante per gli occhi. La sostanza riscaldata causa delle bruciature.
- Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Nausea.

### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

L'ingestione è improbabile. Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi antincendio adeguati: : Anidride carbonica (CO2). Schiuma. Polvere. Acqua nebulizzata.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericolo d'incendio : Combustibile.
- Reattività : Prodotti di combustione pericolosi. Biossido di carbonio (anidride carbonica). Ossidi di zolfo. Ossidi di azoto (NOx).
- Misure da prendere in generale : Eliminare ogni fonte di accensione se non c'è pericolo. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Istruzioni per l'estinzione : Raffredd. bidoni/bombole spruzz. acqua/metterli in sicuro.
- Protezione durante la lotta agli incendi : In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vedi punto 8.
- Altre informazioni (antincendio) : Raffredd. bidoni/bombole spruzz. acqua/metterli in sicuro.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Vedi punto 8.
- Procedure d'emergenza : Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Allontanare le sorgenti d'ignizione.

# FLUIBRAX EURO 40

## Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vedi punto 8.
- Procedure d'emergenza : Allontanate il personale non necessario. Allontanare le sorgenti d' ignizione. Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Rimuovere subito le perdite.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente. Non scaricare nelle acque superficiali. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Per contenimento : Raccogliere in contenitori chiusi ed eliminarli. Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere. I rifiuti da smaltire devono essere classificati ed etichettati. Fino al momento dello smaltimento i rifiuti devono essere conservati separati da altri tipi di rifiuti. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato. Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.
- Metodi di pulizia : Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori chiusi ed eliminarli. Ridurre al minimo l'uso di acqua per la pulizia.
- Altre informazioni (fuoruscita accidentale) : Le autorità preposte alla tutela del patrimonio acquatico devono essere avvisate di eventuali sversamenti consistenti nei corsi d'acqua o nella rete fognaria.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Dato non disponibile.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Precauzioni per la manipolazione sicura : Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto. Da manipolare conformandosi alla normale igiene industriale ed alle normali procedure di sicurezza. Mettere a terra / a massa il contenitore e il dispositivo ricevente. Utilizzare solo utensili antiscintillamento.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- misure tecniche: : Provvedere ad una sufficiente aerazione. Collegare a terra le apparecchiature. Utilizzare solo utensili antistatici (antiarco).
- Materiali incompatibili : Agenti ossidanti, forti.
- Luogo di stoccaggio : La pavimentazione dei locali/aree di deposito deve essere impermeabile e disposta in tale modo da costituire un bacino di contenimento. Conservare a temperatura ambiente normale.

### 7.3. Usi finali specifici

Dato non disponibile.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Foschia dell'olio		
Belgium	Valori limite (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
Belgium	Valore di breve durata (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Italy - Portugal - USA ACGIH	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
Italy - Portugal - USA ACGIH	ACGIH STEL (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>

### 8.2. Controlli dell'esposizione

- Misure tecniche di controllo : Provvedere ad una sufficiente aerazione. Lavorare all'aria aperta/usare l'aspirazione localizzata Ventilazione o protezione respiratoria.
- Mezzi protettivi individuali : Guanti protettivi. Occhiali di protezione a mascherina. Indumenti protettivi.



- Protezione delle mani : Guanti di protezione in gomma o PVC.
- Protezione degli occhi : Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.
- Protezione della pelle e del corpo : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
- Protezione respiratoria : Lavorare in zone ben ventilate oppure con una mascherina per la respirazione. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Forma : Liquido

# FLUIBRAX EURO 40

## Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Aspetto	: opaco/a.
Colore	: nero/a.
Odore	: Solventi.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di solidificazione	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: 367.8-704.4 °C
Punto d'infiammabilità	: 290 °C ASTM D 92
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Limiti d'esplosività	: Dati non disponibili
Pressione(tensione) di vapore	: < 5 mmHg @ 25°C
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: 0.95 g/cm <sup>3</sup> @ 20°C
Solubilità	: Solubile in solventi organici. Acqua: Trascurabile.
Log Pow	: Dati non disponibili
Temperatura di autoaccensione	: > 350 °C
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Viscosità	: 40-55 cSt @ 100°C

### 9.2. Altre informazioni

Dato non disponibile.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Prodotti di combustione pericolosi. Biossido di carbonio (anidride carbonica). Ossidi di zolfo. Ossidi di azoto (NOx).

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente e nelle normali condizioni d'uso.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Dato non disponibile.

### 10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Dato non disponibile.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### FLUIBRAX EURO 40 (64742-10-5)

DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg valori di riferimento
DL50 cutaneo coniglio	> 2000 mg/kg valori di riferimento

Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi : Test Ames negativo. Non classificabile rispetto alla carcinogenicità per l'uomo (IARC gruppo 3).

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Ecologia - acqua : In caso di sversamenti accidentali di grosse dimensioni il prodotto può essere pericoloso per gli organismi acquatici a causa della possibile formazione di una pellicola sulla superficie dell'acqua che può diminuire i livelli di ossigeno disciolto.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Dato non disponibile.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Dato non disponibile.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Dato non disponibile.

# FLUIBRAX EURO 40

## Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Dato non disponibile.

### 12.6. Altri effetti avversi

Dato non disponibile.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato. Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere. Fino al momento dello smaltimento i rifiuti devono essere conservati separati da altri tipi di rifiuti. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Dato non disponibile.

#### 15.1.2. Norme nazionali

Non classificato come pericoloso secondo i criteri delle direttive 67/548/CEE e/o 1999/45/CE

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Dato non disponibile.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Fonti di dati : PETROBRAS. Scheda.  
Sigle e abbreviazioni : ASTM - American Society for Testing and Materials . CLP - Classificazione, Etichettatura e Imballaggio. CSR: Relazione sulla sicurezza chimica. EC: Comunità Europea. EEC: Comunità Economica Europea. GHS - Sistema globalmente armonizzato. REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche. SDS: Scheda dati di sicurezza.

*Le informazioni riportate in questa scheda dati di sicurezza si fondano sulla conoscenza attuale e si ritengono complete e accurate. Descrivono il prodotto solo ai fini dei requisiti di salute, sicurezza e ambientali e pertanto sono da usarsi solo come guida. I dati si riferiscono a un prodotto specifico e possono essere privi di validità per usi combinati con altri prodotti. Spetta all'utente valutare e usare questo prodotto con cautela e rispettare tutte le leggi e le normative applicabili. Petrobras non risponde di danni o lesioni riportate per uso anomalo o per mancata osservanza delle prassi raccomandate.*